

**Всемирное наследие**

**38 COM**

WNC-14/38.COM/21

Оригинал: английский / французский яз.

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

КОНВЕНЦИЯ ОБ ОХРАНЕ ВСЕМИРНОГО  
КУЛЬТУРНОГО И ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ

Комитет всемирного наследия

38 сессия  
Доха, Катар  
15-25 июня, 2014 г.

**РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ  
КОМИТЕТОМ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ  
НА ЕГО 38-Й СЕССИИ  
(Доха, 2014 год)**

### 30. Кижский погост (Российская Федерация) (С 544)

**Решение:** 38 COM 7B.30

Комитет всемирного наследия,

1. Рассмотрев документ WHC-14I38.COM/7B,
2. Ссылаясь на Решение 37 COM 7B.80 принятое на его 37-ой сессии (Пномпень, 2013),
3. Выражает признательность государству-участнику за его последовательные действия по осуществлению рекомендаций, сделанных Комитетом всемирного наследия и мониторинговыми миссиями на объекте;
4. Принимает к сведению получение запроса о незначительном изменении границы для рассмотрения Комитетом всемирного наследия на своей 38-й сессии в рамках пункта 8 повестки дня;
5. Вновь выражает свою озабоченность тем, что строительство любых новых построек или развитие туристической инфраструктуры может изменить исторические и визуальные характеристики объекта и его окружения и, самое важное, что должен быть сохранен нынешний баланс между природной и антропогенной средами на острове Кижь;
6. Настоятельно рекомендует государству-участнику регулировать нагрузки из-за туризма (в том числе речного туризма) и запретить расширение застройки на территории охраняемых районов музея-заповедника Кижь и острова Кижь;
7. Также настоятельно рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия, обратив особое внимание на завершение процесса рассмотрения Плана управления с учетом рекомендаций, вынесенных в техническом обзоре ИКОМОС, и позволяющее в большей степени прояснить условия управления ландшафтом;
8. Вновь подтверждает свою просьбу государству-участнику об осуществлении всех корректирующих мер, определенных в 2010 году, и представить пересмотренный и утвержденный Генеральный план для

острова Кижы, в том числе касательно строгих правил землепользования для всех охраняемых территорий, План интегрированного управления с соответствующей стратегией туризма и руководящими принципами для нового использования существующих многочисленных исторических зданий и памятников, входящих в Музей под открытым небом для приема посетителей и организации выставок, а также Генеральный план по сохранению для всех компонентов объекта всемирного наследия и его окружения;

9. Также повторяет свою просьбу о том, чтобы государство-участник остановило всё предлагаемое новое строительство в буферной зоне и окружающей территории объекта, в том числе объектов для туристов и администрации, пока они не будут рассмотрены; и просит государство-участника, в соответствии с параграфом 172 Руководства по выполнению Конвенции, представить на рассмотрение Центра всемирного наследия и консультативных органов, проектное предложение, после его составления - технические характеристики и оценки воздействия на наследие и окружающую среду, для здания администрации и туристического центра музея Кижы и для любых других запланированных проектов застройки, на основе нового использования существующих исторических зданий и памятников до окончания их реализации;

10. Также просит государство-участника представить в Центр всемирного наследия к **1 декабря 2015 года** обновленный доклад, в том числе краткое содержание на 1-ой странице, о состоянии сохранности объекта и реализации указанного выше, для рассмотрения Комитетом всемирного наследия на его 40-ой сессии в 2016 году.

### **31. Исторический центр города Ярославль (Российская Федерация) (С 1170)**

#### **Решение: 38СОМ 7В.31**

Комитет всемирного наследия,

1. Рассмотрев документ WNC-14/38. СОМ/7В,
2. Ссылаясь на Решения **36 СОМ 7В.84** и **37 СОМ 7В.81** принятые на своих 36-ой (Санкт-Петербург, 2012) и 37-ой (Пномпень, 2013) сессиях соответственно,
3. Отмечает прогресс, достигнутый государством-участником в сфере законодательного и регулирующего контроля, призванного улучшить защиту объекта;
4. Вновь напоминает о своих опасениях, что ненадлежащее строительство и / или застройка инфраструктурными объектами несоответствующего масштаба, высоты и массы, или строительство из нетрадиционных материалов может представлять угрозу для выдающейся универсальной ценности объекта, которая заключается в значимости объекта в области архитектуры, градостроительства и пространственных отношений между зданиями и настоятельно призывает государство-участника:
  - a) доработать и принять соответствующий правовой документ, который должен принять во внимание выдающуюся универсальную ценность для того, чтобы ограничить землепользование и строительство на территории объекта, с особым акцентом на создание нестроительных зон, и строгие ограничения в отношении права на строительство,
  - b) обеспечить, чтобы этот правовой документ применялся также и для проектов, которые уже были утверждены в рамках существующего городского Генерального плана,
  - c) обеспечить, чтобы процедура оценки воздействия на наследие стала обязательной до начала любого строительства;
5. Также настоятельно рекомендует государству-участнику

улучшить структуру управления объектом и представить в Центр всемирного наследия План управления совместно со Стратегией сохранения объекта для рассмотрения консультативными органами;

6. Решительно подтверждает свою просьбу, о том, чтобы государство-участник представило в соответствии с пунктом 172 Руководства по выполнению Конвенции сведения, сопровождаемые оценкой воздействия на наследие, о любом предлагаемом строительстве, включая ожидающее реализации, например, новая объездная дорога, мосты и развязки вокруг объекта, которые могут оказывать негативное воздействие на выдающуюся универсальную ценность объекта;

7. Также отмечает, что раскопанные руины оригинальной колокольни Успенского собора в настоящее время сохранены и просит государство-участника о подтверждении того, что предлагаемая реконструкция колокольни была отменена;

8. Также просит государство-участника представить в Центр всемирного наследия к **1 декабря 2015 года** обновленный доклад, в том числе краткое содержание на 1-ой странице, о состоянии сохранности объекта и реализации указанных выше положений, для рассмотрения Комитетом всемирного наследия на его 40-ой сессии в 2016 году.

## **32. Историко-культурный комплекс Соловецких островов (Российская Федерация) (С 632)**

### **Решение: 38 СОМ 7В.32**

Комитет всемирного наследия,

1. Рассмотрев документ WHC-14138. СОМ/7В,
2. Ссылаясь на Решения **35 СОМ 7В.107**, **36 СОМ 7В.86** и **37 СОМ 7В.82** принятые на своей 35-ой (ЮНЕСКО, 2011), 36-ой (Санкт-Петербург, 2012) и 37-ой (Пномпень, 2013) сессиях соответственно,
3. Учитывает рекомендации совместной реактивной мониторинговой миссии Центра всемирного наследия/ИКОМОС/ИККРОМ, посетившей объект в августе 2013 г., и просит государство-участника уделить большое внимание выполнению данных рекомендаций;
4. Просит государство-участника пересмотреть Стратегию развития Соловецкого Архипелага и его План управления (Master Plan), включая все предлагаемые к реализации проекты, в целях обеспечения защиты объекта и поддержания его выдающейся универсальной ценности;
5. Призывает государство-участника уделить особое внимание действующему объекту религиозного наследия путём определения его юридического охранного статуса и принятия соответствующих регулятивных и управленческих документов, а также просит государство-участника пересмотреть и/или разработать инструменты планирования, включая План охранного зонирования и режимы для всех компонентов объекта, Комплексный план управления, План сохранения объекта, стратегию развития туризма, стратегию подготовки к рискам, а также управления природными и социо-культурными рисками и направить вышеуказанную документацию в Центр всемирного наследия для рассмотрения консультативными органами
6. Вновь выражает обеспокоенность в связи с возможной реконструкцией монастырских зданий и других возможных изменениях в ландшафте объекта, которые могут повлиять на его выдающуюся

универсальную ценность и возобновляет просьбу государству-участнику направлять в Центр всемирного наследия все проектные предложения в Центр всемирного наследия в соответствии с пунктом 172 Руководства по выполнению Конвенции, а также прилагать ко всем новым предложениям результаты оценки воздействия на объект наследия;

7. Принимает во внимание шаги, предпринятые государством-участником по разработке правовых инструментов для защиты объектов всемирного культурного наследия и возобновляет просьбу принимать соответствующие юридические меры для сохранения, реставрации и управления объектами всемирного наследия религиозного значения, а также призывает государство-участника принять в срочном порядке юридические документы, необходимые для имплементации Конвенции;

8. Приветствует результаты Международного семинара для представителей религиозных организаций – управляющих объектами всемирного наследия (Москва, 2013) и призывает государство-участника в дальнейшем делиться своим опытом с другими государствами-участниками Конвенции путём разработки программы наращивания потенциала, которая будет являться ключевой частью стратегии управления, в целях повышения профессиональных навыков управляющих объектами всемирного наследия и пользователей объектов всемирного наследия религиозного значения;

9. Кроме того, просит государство-участника представить в Центр всемирного наследия до 1 февраля 2015 года отчет о состоянии сохранности данного объекта, а также до 1 декабря 2015 года отчет о состоянии сохранности и об осуществлении вышеуказанных мер с приложением краткого изложения содержания отчётов на 1 странице для рассмотрения Комитетом всемирного наследия на его 40-й сессии в 2016 году.

**Исторический центр Санкт-Петербурга и связанные с ним группы  
памятников (Российская Федерация) (С 540 bis)**

**Решение: 38 COM 8D**

31 января 2014 года государство-участник представило подробный доклад о состоянии сохранности, который обозначил прогресс, достигнутый в выполнении решения Комитета всемирного наследия, принятого на его 36-й сессии (Санкт-Петербург, 2012), включая результаты работы бессрочной международной группы экспертов по вопросу границ, а также информацию о развитии правового механизма защиты и управления объектами всемирного наследия в Российской Федерации.

Государство-участник также представило, в рамках ретроспективной инвентаризации, пересмотренную таблицу серийных частей объекта с целью исправления ошибок и неточностей, касающихся составных частей этого серийного объекта, как это определено в первоначальном документе. Данная таблица представлена в Приложении III к Документу WHC-14/38.COM/8D и будет рассмотрена Комитетом в рамках пункта 8D.

Центр всемирного наследия и консультативные органы считают, что в настоящее время государство-участник уделяет должное внимание состоянию сохранности объекта. Государству-участнику рекомендуется продолжать выполнение всех соответствующих мер и планов, определяя уместные масштабы проектных работ для каждого элемента объекта, для того, чтобы предотвратить любые угрозы для его выдающейся универсальной ценности.

**Решение: 38 COM 8D**

Комитет всемирного наследия,

1. Рассмотрев документ WHC-14/38.COM/8D,
2. Ссылаясь на Решение **37 COM 8D**, принятое на его 37-й сессии (Пномпень, 2013),



3. Признавая отличную работу, проведенную государствами-участниками в выяснении границ их объектов всемирного наследия, и высоко оценивая их за их усилия по повышению репутации Списка всемирного наследия;

4. Напоминает, что Центр всемирного наследия и консультативные органы не могут рассматривать предложения, касающиеся незначительных или существенных изменений границ объектов всемирного наследия всякий раз, когда границы этих объектов неясно описаны;

5. Принимает к сведению уточнения границ и зон объектов, предоставляемых Государствами-участниками в ответ на ретроспективную инвентаризацию, как это представлено в приложениях к документу WHC-14/38.COM/8D:

.....;

- Российская Федерация: Исторический центр Санкт-Петербурга и связанные с ним группы памятников;

..... .

Просит Государства-участников, которые еще не ответили на вопросы, поднятые в рамках ретроспективной инвентаризации, обеспечить все разъяснения и документацию в кратчайшие сроки и не позднее **1 декабря 2014**.